

# 西雪梨中文學校校刊

Western Sydney Chinese School (Cabramatta West Public School) Broad Street, Cabramatta West, 2166. Contact: 0413 649 076

第十四期

## 三位認真好學的姐妹 2010年12月11日



▲呂美貞、呂美鳳和呂美珍展示他們的復活節提籃

二年級鍾盼盼老師有三位來自於說越南話家庭的學生—呂美鳳、呂美珍和呂美貞。美鳳和美珍是雙胞胎，今年十一歲；美貞則是八歲。她們比其他的同學付出更多的努力來學中文。

她們是在三年前一起來上中文學校，至今已經學了三年的中文了。雖然在家裡都是講越南話，可是她們很喜歡上中文學校，因為他們認為學中文很有趣，而且將來也很有用處。美珍和美鳳特別喜歡中文寫作，她們常寫自己的小故事。

此外，她們對畫畫也很有興趣，怪不得在今年的復活節著色比賽中，美貞是得獎者之一。

去年的結業典禮頒獎的時候，三位姐妹同時拿到了獎牌，是老師對她們三姊妹的嘉獎與鼓勵。

美鳳、美珍和美貞都煞費苦心的學習中文，所以他們的程度非常的好。我們相信她們會繼續努力的學習，同時也希望同學們能向她們看齊！

—楊彩雲、陳佩瑩

▼三位姊妹上課時都很努力，也互相幫助



## 2011年開學通知

明年的開學日期是2月5日。祝大家有個平安愉快的假期、兔年行大運。



## 初中班的學習活動一瞥

鍾真真



當各班的同學們在準備他們的結業典禮表演時，初中班也在忙著安排自己的演出細節。我們不只準備了好玩的比手畫腳遊戲、美味的家常食品給大家嘗，還很努力地排練四齣話劇，要在典禮當中穿插表演。

我們挑選的話劇是我們從小在中文學校裡讀過的故事。由一年級的「聰明的大公雞」，到五年級的「東郭先生和狼」，都是大家耳熟能詳的。故事不僅有趣，而且還告訴了我們一些寶貴的經驗以及為人處世的道理。我們希望一方面展示出同學們

學習中文的經過和進步的情形；同時也提醒與鼓勵小班的同學們：學習是一個持續的過程，每一步對於自己最後的成就都很重要。因此，必須要有耐心和毅力，不怕挫折。我們建議同學們不妨將學習當做一種有趣的遊戲和挑戰，這樣就不會覺得乏味無聊，或者是一種壓力了。



在過去的兩個禮拜當中，初中班的同學們又剪又貼、又畫又黏的忙著做道具。期望在台上表演時能演得更逼真、更精彩，以博得大家的讚賞。誰說初中班只是整天讀書和背書？其實，我們的課程是注重活學活用，遊戲的機會比幼兒班的同學們還更多呢！

## 五年級黎利雲老師

柯紀麟



▲黎利雲老師準備教材

黎利雲老師是今年的五年級班導師，她在我們的學校已經教了二十多年的中文。

黎老師是一位經驗豐富的老師，特別強調認識中文字的重要，所以總會先教學生讀寫生字和生詞，然後進一步用字詞去造句，藉以提高他們對中國文字和語言的理解以及運用的能力。黎老師最喜歡看到學生們可以應用他們在課堂上學到的字詞句，尤其是看到他們流利地說起了中文。

除了課文的內容之外，黎老師還教學生們認識華人各種節日的意義，並且讀唐詩、宋詞等等。她用此加強學生對中華文化的了解。在今年的結業典禮中，黎老師將讓學生們以繞口令的方式，展示他們的學習成果，以及中國文學的瑰麗。

黎老師真是一位令人尊敬的老師。

## 聖誕節著色

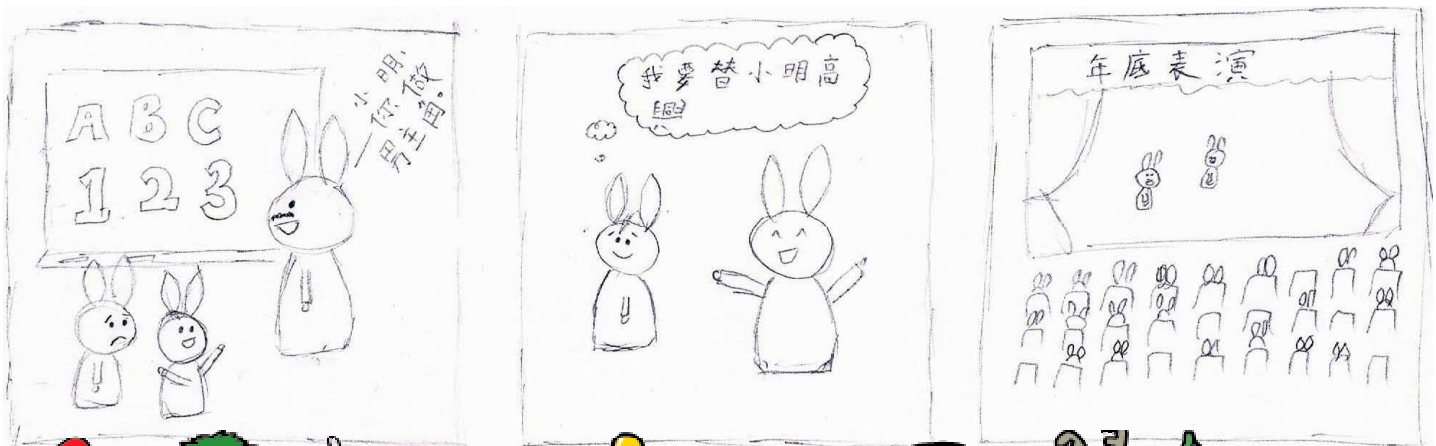


# 小安的故事

楊彩雲、陳佩瑩

今年年底的表演，老師決定演出話劇。小安非常興奮，因為他想做男主角。可是，當老師分派角色的時候，小安的好朋友小明得到了男主角的角色；小安非常的傷心。不過，小安還是替小明高興，因為他們是好朋友。

年底表演的時候，小安跟小明一起認真的演出。小安真的很開心，因為他雖然沒有擔任男主角，但是老師仍然頒獎給他。還說小安有時候很頑皮，可是今年很努力，值得嘉獎。



## 字謎——猜猜看是什麼字(答案下一期刊出)

1. 4. 草堆下有隻狗
2. 5.
3. 6.

上一期的答案：

1鵬、2咖、3鳥、4閑、5櫻、6日、中、日

努力了一整年終於可以輕鬆地享受我們的暑假了！同學們不要忘記祝福老師們聖誕快樂、新年快樂，因為他們今年也付出了許多的精神與體力，非常辛苦。聖誕節快樂，2011年再見！

編輯小組：

- 初中班
- 周安琪
- 柯紀麟
- 郭金梅
- 陳佩瑩
- 黃子豪
- 楊彩雲
- 鍾真真

## 猜謎語

1. 天生瞌睡蟲，全身毛茸茸，孩子身上背，家在樹杈中。〔猜動物〕
2. 身小嘴扁不是鴨，四肢健全視力差，水裡來去真自在，只是澳洲才有它。〔猜動物〕
3. 鍋碗瓢杓掌中物，魚肉蔬果任擺佈，甜酸鹹辣我先嚐，調和五味裹人腹。〔猜職業〕
4. 四四方方一個框，內中人物巧扮裝，古往今來全都有，道盡世事千百樣。〔猜電器〕

上一期的答案：1葡萄、2木瓜、3辣椒、4錄音機